

Megjelenik
szombaton délelben
Egyes szám ára
10
fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.
Egyes szám ára
10
fillér

IV. Béla király éve

A szombati megyei közgyűlésen a tatárjárás 700 éves évfordulója alkalmából zebegndi Dienes Adorján pápai titkos kamarás, a kiváló nagykövesdi író-plébános nagy emlékbeszédében többek között a következőket mondotta:

És valóban. Mint a kaleidoszkopban egymást váltogatják a fehér, vörös, vagy fekete kövek: úgy hazánk 1000 éves történelmének mennyi, de mennyi olyan lapja van, amelyre vagy a dicsőség fénylő fehérében ragyognak, vagy a rontó elemek vérvörössében izzanak, vagy pedig az egész országot fekete lepellel bevonó gyászról beszélnek.

A jelen év különösen gazdag történelmi évfordulóiban. Szeptember 11-én lesz 200 éve annak a fölemelő jelenetnek ott a pozsonyi várban, mikor a nemzet egy akaratral — feltűnő jelenség történelmünkben — összefogott Mária Terézia védelmére. Augusztus 29-én lesz 400 éve, mikor — éppen a mohácsi vész 15 éves évfordulóján — Buda vára másfél századig tartó török iga alá jutott. És végre ez év április 11-én van 700-ik évfordulója annak, hogy a tatárok hordája letiporta hazánkat és beteljesedett rajta is a szent könyv ígéje: „kő kövön nem maradt benne”.

Olyan évforduló ez, melyet nem a dicsőség és önrzetes öröm emléke ragyog be, hanem szemünk a gyászos megilletődés szürke fátyolán keresztül mereng vissza a 700 éves multba és kutatva kutatja: mi lehetett annak oka, hogy az akkor erős és mindég öntudatos magyarságot olyan sorsdöntően súlyos csapás érthette, melynek pártját nem találjuk más nemzetek életében.

Hármas okát adja ennek a történelem: a) XIII. századbéli őseink teljesen mellőzték már azt a harcmondort és könnyű fegyverzetet, amelyekkel még a X. században oly nagy eredményeket értek el. Eleurópaisodott harcászatauk s nehézfegyverzetük hátrányukra volt a tatárnak még mindig keletiesen gyors és könnyű mozdulataival szemben. b) IV. Béla bölcs és országáért élő-haló király volt, de nem volt a harcászati taktikát kellően mérlegelni és beállítani tudó hadvezér. c) Béla király már uralkodása elején hozzáfogott a főurak megrendszabályozásához. Ennek legérzékenyebb része volt a főurakra nézve az atyja (II. Endre) által könnyelműen odaajándékozott királyi birtokok visszavétele és az a pártfogó jóindulat, melyet Kuthé kun vezér 40.000-nyi népe iránt tanusított. A főurak minden téren gáncsot vetettek a király intézkedései elé, a király ellenben vaszigorral szerzett érvényt szándékainak.

Ez volt a helyzet midőn az Ázsiában a régi magyarság ősha-

Dr. Fáy István főispán:

A magyar sors alapja a jövőben is a falu lesz

A téli gazdasági iskola felső évfolyamának záróvizsgája

Két év céltudatos és alapos munkájának gyönyörű eredménye bontakozott ki vasárnap délelőtt a sárospataki téli gazdasági iskola felső évfolyamának záróvizsgáján, amelyen dr. Fáy István főispán, mint miniszteri vizsgabiztos, dr. Szabó Zoltán országgyűlési képviselő, Gellén Aladár a Mezőgazdasági Kamara helyettes igazgatója, vitéz Füzesséry Sándor járási főszolgabíró, az egyházak és iskolák képviselői és sokan mások is megjelentek. A zempléni magyar falvak fiatalosága örömetkeltő módon mutatta be a vasárnapi záróvizsgán, hogy mennyire termőtalajra talál bennük a tudásnak szeretettel elvetett magva és a vizsgán jelen voltak láthaták, mennyire eredményes volt ennek a nagyjelentőségű iskolának munkája.

A téli gazdasági iskola kitűnő igazgatója Farkas Elemér üdvözlő beszédében rámutatott arra, hogy az iskola nem csak a szakoktatást, hanem az ifjak nevelését is céljával tűzte ki. Ennek a nevelési munkának a fegyelmezett magatartás, a közösségi gondolat, a vezetők iránti bizalom és az egymást megbecsülő áldozatkész szellem elsajátítására irányultak a célkitűzései. Büszkén állíthatja, hogy munkájuk eredményhez volt és a falvak öntudatos, tisztalátóköri és a mai kor követelményeit megértő ifjakat kapnak vissza az iskola vizsgát tevő növendékeiben.

A záróvizsgát dr. Fáy István főispán nyitotta meg, a gazdatár-

sadalom tudásának elmélyítését szolgáló intézmény vizsgabiztosi tisztet örömmel látva el.

Az iskola növendékei ezután állattenyésztés, növénytan, számvitel, magyar és számtan tantárgyakból vizsgáztak alapos szaktudásról téve bizonyosságot.

A rendkívül jól sikerült vizsga után az ifjusági gazdakör diszgyűlésén szavazatok, énekszámok és meggyőző erejű beszédekkel ragadtatták tetszésre az ifjak hallgatóikat.

A tanári kar és a vezetők munkájáért a szülők nevében Kondrát András gazda mondott köszönetet, a végzett növendékek háláját pedig Czompoly Zoltán ifjusági elnök tolmácsolta.

A diszgyűlést dr. Fáy István főispán az igazgató és tanári kar eredményes munkáját méltató beszéddel zárta be. Kiemelte a szakoktatás jelentőségét de rámutatott arra, hogy az csak akkor éri el célját, ha a tudást a gyakorlatban is gyümölcsöztetjük és annak hasznáról másokat is meggyőzünk.

— Magyaroknak lenni mindig nehéz volt — mondotta Fáy főispán, de Isten akaratából vállalnunk kell a nehéz sorsot. A magyar sors alapja a jövőben is a falu lesz, de legyen az vallásos és fegyelmezett. Csak egymás megbecsülése, a becsületes munka és az összefogás adhat reményt, hogy a viharos időket mindig átvészeljük.

A vizsga és a diszgyűlés a himnusz hangjaival ért véget.

Szövetkezetbe tömörült a zempléni keresztény kereskedelem

A mai rendkívüli időkben a kereskedelem legnehezebb feladata az áru beszerzés biztosítása. Fokozott mértékben érzi ezt a tökében szegényebb és a pozíciót minden eszközzel szívósan védő zsidó konkurenciával küzdő keresztény kereskedelem.

A Baross szövetségben tömörült zempléni kereskedők ezért látták szükségesnek, hogy az árubeszerzés megkönnyebbítése céljából szövetkezzenek és az olcsóbb beszer-

zési lehetőségek előnyeit vásárlóik részére is biztosítsák.

Vasárnap nagy érdeklődés mellett alakult meg az új szövetkezet, a Zempléni vármegyei Keresztény Kereskedők Áruforgalmi Szövetkezete. Az alapító kereskedők közel 20.000 pengő névértékű üzletrészt jegyeztek le, s a lejegyzett üzletrész tőke, valamint a Baross szövetség útján biztosított hitel jelentős mennyiségű áru vásárlását teszi máris lehetővé.

záját kutató Julián domonkosrendi szerzetes azzal a rémhírral sietett haza Béla királyhoz, hogy az ázsiai tatárok népvándorlásszerűen húzódnak nyugat felé és több országot akarnak elfoglalni.

Kik voltak ezek a tatárok? Annak a Dzsingisz kánnak népei, aki úgy belejött a leigázó hódításokba, hogy a XII. század má-

sodik felében a Fekete tengertől a Sárga tengerig és az északi sarktól Indiáig minden föld az övé volt.

Dzsingisz kán 1227-ben elhalt és unokája Batu kán fejébe vette, hogy ő még nagyatyjánál is hatalmasabb lesz és igája alá hajtja Ázsián kívül Európát is.

Elindult nyugat felé az Aranyhordának nevezett rengeteg had-

serege élén. A Kaspi tó északi partján 3 részre oszlott a sereg. Az egyik Orda kán alatt Kieven s a mai Lengyelországon, a másik Kádán kán alatt a mai Orosz-, Török-, Oláhországon keresztül karolta át Magyarországot, míg maga Batu kán derékhadával egyenesen Magyarországra tört.

Az események ezután drámai gyorsasággal követték egymást. A tatárok Kieven keresztül szinte a villám sebességével teremnek ott hazánk keleti határain. A király országszerte meghordoztatja a véres kardot, de a főurak duzzognak és nem mozdulnak. A király sürgősen összehívja Budára a rendeket, akik azonban még most is a behívott kunokban keresik a veszedelem forrását. A keleti gyepükön örökös Dienes nádor jelenti Bélának március 12-én, hogy a tatárok a vereckei szoroson át betörték, a nádor seregét tönkrevették és lefelé zudulnak félmilliónyi seregükkel az országba. Egy hét mulva már Pest alatt áll egy seregötredékük, ahol Ugrin kalocsai érsek támad rájuk, de az érsek csapatait a tatárok mocsaras helyekre csalják, úgyhogy szinte mind ott vesznek. A főszereg Béla király vezérlete alatt még Pesten táborozik, azonban végre a közveszedelem tudatára ébredt főurak azt ajánlják a királynak, hogy haladéktalanul induljanak a tatár főszereg támadására. Béla el is indul 65.000 főnyi hadával Eger irányában, megérkezik a Sajó folyó mellett fekvő Mohi városka közelébe és ott táborot üt. De oly szűk helyre volt a tábor összezsúfolva, hogy a Sajó, Hernád és Tisza között húzódtott erdőségek fedezékében leleselkedő Batu kán tatár fővezér gunyosan int a magyar tábor felé:

— Sokan vannak igaz, de nem menekülhetnek, mert nyájként olba zárkóztak.

Fölvirradt április 11-ének hajnala, mely nap 1241-ben husvét után következő második csütörtökre esett. Az éj folyamán a tatárok nagy csöndesen átkelnek a Sajón, bekerítik a tábort és a támadásra készületlen magyarokat nyilazzák, vágják, tiporják. És rövid két óráig tartó ádáz tusák után elvégeztetett Magyarország sorsa: a király főszerege nem létezett többé... Fájó lélekkel jegyzi föl e pusztulásról Tamás, spalatói főesperes:

— Jobbról és balról őszi levelek módjára hullottak el szegények és az egész utat testeik földték s vérük pirosította.

És a király? Föleszméltek az életben maradt főurak és menteni akarták, aki s ami még megmaradt az országnak — a királyt, Detra lovag (a Bebekék őse), Don lovag (a Fáyak őse, mely családnak egyik kiváló sarjadékát itt üdvözölhetjük Zempléni vármegye főispáni székében) és Hunt-Pázmán testvér lovagok (a Forgáchok, Batthyányiak s több más nemzet-

22
Vidéke
OKH.
23-án
atkép-
31-én
etkezet
st
apsza-
uk.
szövet-
per hó
ismer-
Vidéke
günkbe
gyában.
én tag-
észeinek
egelőző
26 tag
2 tag 2
tag 955
márc. 4.
gatóság.
y.
i ügyvéd
ki Hitel-
tőke és
erejég,
időköz-
annak
ir. járás-
O. számu
ítési vég-
ást szen-
hó 17-én
ült ingó-
óság Pk.
az árve-
jtást szen-
Olaszlisz-
natáridőj
27. nap-
ja tüzetik
oglalt bu-
s egyéb
igérőnek
sár 2/3 ré-
és mellett
kor is, ha
zinen nem
ellenkező
nyilvánít.
cius 7-én.
Mihály
végrehajtó.
kivonat
rásbírósg
ése folytán
ra 1500 P
ganatosított
l lefoglalt
ngóságokat
it végrehaj-
kövesd köz-
1941. évi
n déli 12
írói árveré-
1. márc. 6.
ves Árpád
írósági vhajtó
ÉN
AP
iben. Előfizé-
félévre 240 P.
és szerkesztő:
Felelős kiadó
Zemplén Könyv-
adó R. T.

segek ősei) ezer veszély közepette Abauj, Gömör, Nógrád és Hont megyék rengetegein át kivették a királyt az országból, hogy Frigyes osztrák hercegnél keressen de ne találjon semmiféle védelmet.

A mohi döntő csata után Batu kán tatárjai szerte kalandozták az országot és oly kegyetlen pusztítást vittek véghez, melynek borzalmait a világtörténelem legvéresebb és legszörnyesebb lapjain sem igen fordulnak elő.

Üszkös és bogáncskórós vadon lett Pannonia szép virágos kertjéből, úgy hogy a bajorországi Nieder-Altaiach krónikás szerzetese méltán illesztette be azon év eseményei közé a megrendítő mondatot: „Magyarországot, amely 350 évig főnállott, a tatárok ez évben megsemmisítették.”

Mikor Béla király visszatért az országba s végig járta annak leterült tájait: a krónikák szerint több izben könyekre fakasztotta a fájdalom. De a könyvek nem a kislelkű ember könyei voltak, hanem a csapások alatt megedzett férfié és az erős jellemű tetterős királyé.

Béla király Istenben bizó bátor lélekkel fogott hozzá országának föl-támasztásához. Mindenütt ott volt s ő maga intézkedett mindenben. Élelmiszereket, magvakat, földművelési eszközöket, állatokat hozatott külföldről nagy költséggel s azokat a nép között kiosztotta. Falvakat, városokat épített és az elpusztult lakosságot idegen országokból hozott telepésekkel pótolta. A közös szerencsétlenség összeforrasztotta a kiváltságos osztályokat a királlyal, akiket ez utóbbi folyton arra unszolt — sőt meg is parancsolta nekik — hogy rozoga favarak helyett erős kővárakat építsenek, mert — amint mondotta — a követ nem Őti át a nyíl és nem fogja a tűz, ha Isten övön visszaterne a tatár. Századokkal dacol sok erős várunk Béla király körültekintő buzgalmának köszöni létét. Csak egy párat sorolok fel s csak a felvidéken fekvő várak közül: Sátoraljaujhely, Jeszenő, Purustyán, Berzéte, Füle, Sajógömör, Tiszolc, Torna, Zúióvár.

A magyar történelem csupa fény és árnyék. Hullámhegyek és hullámvölgyek ösvényei váltakoznak benne. Ragyogó magasságok után sötét mélységekbe szédül bele a nemzet. De mindig újra feléledt, mindig újra megizmosodott és annyi balszerencse, oly sok viszály után tovább él a nemzet őseréje. Nem pusztultunk el ez előtt 700 évvel és nem pusztulhatunk el, mert az isteni Gondviselésnek terve van velünk és mert a gondviselő Isten a magyar faj nemzetfőntartó erejét mindig alátámasztotta oly providenciális férfakkal, mint IV. Béla és Nagy Lajos királyok, Hunyadi János kormányzó, Mátyás király, Bocskai—Bethlen—Rákóczi fejedelmek, Kossuth Lajos és Horváth Miklós kormányzók.

Nagyjaink e sorában Szent István után nagy a nagyok között IV. Béla, második honalapító királyunk. Az ő kálváriás s egyben országföltámasztó 700-ik évében legyen áldott és maradandó közzítünk érdeműs és dicső emlékezete. Az ő égisze alatt megyünk előre örök magyarország örök jövődjének útján, mely nem lehet más mint a keresztény és nemzeti célok gránit köveivel kirakott nagy eleink útja.

Hitler legutóbbi beszédéből:

— Anglia és Franciaország akarta a háborút, de nem annyira a nép, mint egy vékony politikai és pénzügyi vezető réteg, amely mögött, mint hajtóerő a nemzetközi zsidóság állt világraszóló összeesküvéseivel, a demokráciával és a szabadkőművességgel.

— A világot nemcsak néhány nép kedvéért teremtették és az a rend, amely örökké a birtokosokon és a nincsteleneken akar felépülni, nem marad fenn tovább, mint amíg a nincstelenek el nem határozzák, hogy bejelentik a világban való részesedési jogukat és képviselik is azt.

— A világ semmilyen hatalma és semmiféle támogatása nem változtathat semmit ennek a harcnak a kimenetelén. Anglia el fog bukni. Az örök Gondviselés nem engedi azokat győzni, akik kizárólag aranyuk uralmáért hajlandók az emberek vérént ontani.

Ötven millió pengős 15 évi lejáratú gazdakölcsönt bocsát ki a kormány

A magyar mezőgazdaság a hosszulejratú hiteleket hosszabb idő óta nélkülözi és így kénytelen volt azokat a beruházásokat is, amelyek ésszerűen csak hosszulejratú hitelekkel lettek volna fedezhetők, rövidlejratú kölcsönökből végezni. Ezért a gazdák a feltétlenül szükséges befektetésektől is lehetőleg tartózkodtak. Igen nagy jelentőségű tehát a kormány az az elhatározása, amely szerint gondoskodni kíván arról, hogy megfelelő keretben beruházási és termelési hitelek álljanak a mezőgazdaság rendelkezésére.

A kölcsönöket csak feltétlenül szükséges és hasznos beruházásokra (élő és holt leltár pótlására, kiegészítésére, épületjavításra, kiegészítésre, talajjavításra, új üzemágak berendezésére stb.) lehet igénybe venni. A kölcsönök legfeljebb 15 évesek lesznek, de a kölcsön törlesztési idejét mindig az fogja meghatározni, hogy a kölcsön tőke- és kamatszolgálatát mennyi idő alatt lehet kigazdálkodni.

A kölcsönösszeg 50 millió pengőt tesz ki és folyósítása már a legközelebb megindul.

Kiválóan szerepeltek az ujhelyi kereskedelmisták az ungvári gyorsíró versenyen

A Sátoraljaujhely városi kereskedelmi középiskola 22 tanulóval vett részt az Ungváron március 24-én, hétfőn tartott középiskolai gyorsíróversenyen. A versenyt a derék ujhelyi kereskedelmisták nyerték meg, s gyönyörű eredményükkel újabb dicsőséget szereztek a kitűnő hírű városi kereskedelmi iskolának.

A győztes csapatban egyénileg is kitűntek és díjat nyertek Novák Gyula IV. évf., Katócs Albert III. évf., Soltész Ferenc IV. évf., Kardos Pál IV. évf., Gembár Imre IV. évf., Reiner Rudolf II. évf. és Szovák Béla II. évf. tanulók.

A 120 szótagos fokon Katócs Albert III. évf. tanuló maximális teljesítményt nyújtott.

A legnagyobb és legkisebb új gazdasági munkabérek Zemplénvármegyében

A zemplénvármegyei gazdasági munkabérmegállapító bizottság megállapította, hogy az 1940. december hó 20-án megállapított legkisebb gazdasági munkabérek egyúttal a legnagyobb gazdasági munkabérek maradnak.

A mezőgazdasági napszám-bérek legkisebb és egyúttal a legnagyobb órábérére:

I. o. munkás órábérére acatolás munkákban 15 fill. Középes munkákban 25 fill. kaszálás és zsákolási munkákban 30 fill. Julius hónapban kaszálásért 34 fill. az órábér.

II. o. munkás órábérére acatolás 15 fill. többi munkákban 20 fill. kaszálás és zsákolási munkákban 25 fillér.

III. o. munkás órábérére acatolás 12 fill. egyéb munkában 16 fillér.

Szülőgazdasági napszám-bérek legkisebb és egyben legnagyobb órábérére:

I. o. férfimunkás (19 éven felüli) órábérére 25, II. o. férfimunkás (16 éven felüli) órábérére 20, III. o. férfimunkás (14 éven felüli) órábérére 16 fillér. I. o. nőimunkás (17—55 év közötti) órábérére 20, II. o. nőimunkás (14—17 év közötti) órábérére 16 fillér. Gyermekek munkás (10—14 év közötti) órábérére 10 fill. Kétágazásért és kapálásért órábér 30 fill. Permetezésért 35 fill. Kötözésért felnőtteknek (17 éven felüli) órábér 18 fill. Kötözésért nem felnőtteknek

(14 éven felüli) órábér 16 fill. Kötözésért gyermekeknek 10 fillér.

A szülő szakmáymunkabére.

A szülő szakmáymunkájával járó s alább részletezett kézimunkákért megállapított legmagasabb munkabér kataszteri holdankint kötött talajon a következő:

Nyitás 15 P, metszés 15 P, tőkeltisztogatás 10 P. I. kapálás 40 P, II. kapálás 30 P, III. kapálás 30 P, I. kötözés (nyakba- vetés) 3.60 P, II. kötözés 10.80 P, csonkázás 3.60 P, III. kötözés 10.80 P, hónaljzárás 3.60 P, Iga- zítás hónaljzárással 3.60 P, I. per- metezés 5 P, II. permetezés 12 P, III. permetezés 12 P, fűrt per- metezéssel 15 P, fedés 15 P, po- rozás 2.50 P. — Homoktalajon a földmunkáknál 35 százalékkal olcsóbban számítandó a szakmáym- bére.

A részletesebb tájékoztató a Vörmegeyi Hivatalos Lap és a Zempléni Gazda legutóbbi számában jelent meg.

Kapható több ezer darab Populus robusta csemete

(gyorsan és egyenesen növő új kanadai nyárfa fajta)

2 éves suhángok,
1 éves csemeték,
és dugványvesszők.

Szállítás faiskolából
kora tavasszal!

dr. báró Waldbott Frigyes
erdészete

SÁTORALJAUJHELY
2036 Postafiók: 81.

Ezer pengő pénzbüntetés „kukoricázás”-ért

A sátoraljaujhelyi járás főszolgabírája, mint rendőri büntető bíró Krammer Dezső bodrogszerdahelyi lakost 50 napi elzárásra átváltotatandó 1000 pengő pénzbüntetésre büntette, mert megbizásból ügynökként tengerit vásárolt ipar- engedély nélkül, továbbá tengeri készletét nem jelentette be. A 131 mázsa tengerit egyúttal elkobozták. Az ítélet még nem jogerős.

155/1941. vght. szám.

Árverési hirdetmény kivonat.

A királyhalmeci kir. járásbíróság E. 1458/1931. számú végzése folytán Windt Jakab és Lajos javára 1400 P 87 f. tőke és jár. erejéig foganatosított végrehajtás alkalmával lefoglalt 1656 P 48 f.-re becsült ingóságokat espedig bútorokat végrehajtást szenvedő(k) nek Bodrogszerdahely községben lévő lakásán 1941. évi április hó 7. napján délelőtt 11 órakor megtartandó bírói árverésen el fogom adni.

Sátoraljaujhely, 1941. márc. 6.

Fényes Árpád
2103 kir. bírósági végrehajtó.

A vármegye tavaszi közgyűlése

A vármegye törvényhatósági bizottsága ma szombaton délelőtt tartotta meg rendes tavaszi közgyűlését dr. Fáy István főispán elnöklése alatt.

A napirend előtt az elnöklő főispán ünnepélyesen megemlékezett a tatárjárás 700 éves évfordulójáról és annak nagy történelmi jelentőségéről, valamint IV. Béla királyunknak, a második honfoglalónak nemzeti példamutatásáról.

Ezután tárgyalta a közgyűlés az Országos Rákóczi Szövetség megkeresését a tatárjárás 700 éves évfordulója alkalmából.

Zebegnyői Dienes Adorján író, pápai titkos kamarás, nagykövetségi plébános ebből az alkalmából magas szárnyalású ünnepi emlékbeszédet tartott, melyet a közgyűlés lelkes tetszéssel fogadott és felállással hódolt a hazájukért hősi halált halt eleink emlékének. (A beszédet lapunk más helyén közöljük.)

A napirend során a közgyűlés meleg bucsuiratot intézett gróf Teleki Mihály volt földművelésügyi miniszterhez, továbbá megszemenő teljes bizalmáról és támogatási készségéről biztosította báró Bánffy Dánielt, az új földművelésügyi minisztert.

A közgyűlés megválasztotta a vármegye öt adóhivatalának kerületére illetékes öt adófelszámolási bizottságot az 1941, 1942 és 1943. évek tartamára. A bizottságok teljes névsorát következő számban fogjuk közölni.

Az alispáni jelentés vitájának végén Mayer Geyza és Parnói Molnár Béla felszólalásai és Bornemiza Miklós alispán részletes válasza után dr. Fáy István főispán többek között a következőket mondotta:

— Magyarország ma Európának viszonylag talán legjobb helyzetben lévő országa, melyet megkíméltek a háború borzalmai s a közellátásban sincsenek távolról sem olyan megszorítások, mint a baráti Német és Olasz Birodalomban.

— De legyünk tisztában azzal, hogy a szebb jövő érdekében áldozatokat kell hoznunk. Ez a legegyszerűbb hazafias kötelességünk.

— Nyomatékosan figyelmeztetem a közönséget, hogy ne tartsák vissza indokolatlanul feleslegeiket, nehogy a kormány kényszerüljön a requiráláshoz folyamodni, amit elkerülni óhajtana.

— A felesleget át kell engedni azok részére, akik szűkölködnek! Anapirend során a következő fontosabb ügyeket tárgyalták még le.

Beruházási kölcsönök

Középlejdratu beruházási kölcsönök folyósítását kezdte meg a gazdák részére az Országos Földhiteletintézet (Budapest, V., Bálvány-u. 7.) A kölcsönöket 5—15 éves időtartamra — ezidőszert 4¹/₂% kamattal — a kataszteri tiszta jüvedelem tisztesere erejéig kapják a gazdák olyan beruházásokra, melyek a termelés fokozását célozzák. Ezenkívül folyósít az intézet váltókölcsönöket is I. bekebelezés mellett. Kölcsönértésit kívánatra küld az intézet, vagy a nemzeti Hitelintézet R. T. sátorajaujhelyi fiókja.

Szétosztotta a közgyűlés a köz-
uti alap 200.000 P. összegű meg-
takarítását, melyből egy egész se-
reg utat építenek ki.

Csarnahó nevét Gyopáros-ra változtatta a törvényhatósági bizottság.

A Ronyva szabályozás érdekében társulati közgyűlést hívnak össze

A Ronyva-Bodrogvidéki Armen-
tesítő és Belvizszabályozó Társu-
lat hétfőn délután 15 évi szünet
után igazgatói választmányi ülést
tartott a városháza tanácsterm-
ben.

Dr. báró Waldbott Frigyes tár-
sulati elnök részletes és közvet-
len beszámolót adott a Társulat
születése alatt történt esemé-
nyekről. Sokszáz gazda, háztulaj-
donos és kisember van érdekelve
abban, hogy a Ronyva többé ne
pusztítsa el az ujhelyi határt, ha-
nem az ez év tavaszán megásandó
új mederben zavar nélkül vonul-
hasson el Borsi irányában a Bod-
rogba.

A társulati elnök a legnagyobb
részletességgel és példát mutató
lelkiismeretes pontossággal vitatta

Feliratilag kérték a beszálláso-
lási pótdadó visszaállítását, ami
arányosítaná az egyes községek
terheit és a nyugdíjas tisztviselők
még meglévő illetménycsökkené-
sének hatályon kívül helyezését,
majd több személyi ügyet és kü-
lönöző zárszámadásokat tárgyal-
tak le.

meg a Társulat tagjaival az ösz-
szes szervezési és személyi kér-
déseket, majd bejelentette, hogy
sürgős szükség van közgyűlés
összehívására és új tisztikar vá-
lasztására. Ezért kötelességének
tartja, hogy az elnöki tisztségről
lemondjon.

A Társulat megjelent tagjai
egyhangú lelkesedéssel és a leg-
melegebb formában arra kérték
dr. br. Waldbott Frigyeset, hogy
az elnöki tiszttel továbbra is vál-
lalja, mert nála alkalmasabb fér-
fiut az elnöki tisztségre keresve
sem lehet találni.

Az értekezlet több javaslatot
készített a közgyűlés elé, mely-
nek feladata lesz az is, hogy a
Borsi és Toronya felé eső érde-
kelteket is felvegye a Társulatba.

Zempléni bírák áthelyezése

Az igazságügyminiszter dr. Jan-
kovics Béla királyhalmeci járás-
bírói elnököt a kolozsvári járás-
bírószághoz elnökké, dr. Öreg János
törvényszéki bírót, a sátorajau-
ujhelyi kir. törvényszék vizsgáló-
bíráját pedig a nagyváradi kir.
törvényszékhez áthelyezte.

Az áthelyezés folytán távozó
zempléni bírákban kitűnő és köz-
tisztelben álló jogászokat veszít
a vármegye.

Dr. Jankovics Béla a Felvidék
felszabadulásakor került a király-
halmeci járásbírói élére és ugy-
kiváló szervezési, mint jogász
működésével legteljesebb mérték-
ben kiérdemelte kitüntetés számba
menő áthelyezését.

A Nagyváradra távozó dr. Öreg
János személyében kiváló bírót
és közvetlen, kedves egyéniségű
embert veszít Ujhely jogászvilága
és társadalma.

Gyermekétkeztetés a Bodrogközön

Az egész Bodrogközön, de külö-
nösen Kisgéres községben a gyer-
mekétkeztetési akció rendkívül szép
eredményekkel folyik. Kisgéres
községben a hatóságilag kiutalt
összeghez a lakosság adományozott
86 kg. babot, 52 kg. lisztet, 96
kg. tengerit, 140 kg. burgonyát,
35 kg. zöldséget, 50 drb. tojást.

Ezen kívül az étkeztetés költségei-
hez hozzájárult a helybeli Urbéres
birtokosság 100 P-vel s a beszer-
zett famennyiség felvágását pedig a
helybeli Levente Egyesület vállalta.

Február 1-óta 46 gyermek ré-
szesült az akcióban. Sulygyara-
podásuk várakozáson felül meg-
javult.

Nagy sikerrel rendezte meg a Kazinczy Kör márciusi felolvasó estjét

Fokozódó érdeklődés mellett
nagyvonalú műsorral rendezte meg
március 28-án, pénteken a Kazinczy
Kör szokásos havi felolvasó estjét
a vármegyeháza nagytermében.

Az értékes műsort dr. Szabó
Ernő hegedűszáma vezette be.
Bartók: Három erdélyi táncát és
Hubay: Magyar Poemáját adta
elő. Játékát nagyban jellemzi a
teljes értékű művészi munka: el-
mélyedt költői felfogás, biztos
formaérzék, mesterkéletlen instru-
mentális kultúra és könnyed, ter-
mészetes kifejezésbeli készség. A
közönség nagy ovációjára ráadá-
sul eljátszotta még, Zsolt: Szita-

kötő c. virtuoz művét. A zongora
kisérletet igazi muzikális alkal-
mazkodással oldotta meg felesége,
dr. Szabó Ernőné. A sárospataki
ref. theologia Ujhelyben már is-
mert regős csapata nagy tetszést
aratva énekelte el a Kossuth to-
borzót.

A műsor másik részében Do-
bósy Ferenc főgimnáziumi tanár
tartott igen értékes előadást Uj-
hely földrajzi érdekességeiről. Dr.
Murányi Józsefné különböző költő-
k műveiből adott elő mély át-
érzéssel. Papváry Eleménné, Mécs
László, dr. Gerőcz Kálmán és dr.
Murányi József versei tetszettek

a legjobban. Dr. Murányi József
kir. tanfelügyelő székfoglalóként
három novellát olvasott fel, s a
közönség nagy tapssal jutalmazta
a bemutatkozó író.

A műsort dr. Lukács József el-
nök „Egy velencei ut epizódja”
címen tartott igen értékes előadást,
kitűnően rajzolva meg az ál Doré
herceg alakját.

A Kör következő havi felolvasó-
estjét április hó 25-én rendezi
meg, melyen Rab Gusztáv az is-
mert budapesti író fog felolvasni
műveiből.

Lelkigyakorlatok a Zárdában

P. Virág Andor Jézus-társasági
atya, a kitűnő hitszónok április
26, 27 és 28-án nők és férfiak
részére lelkigyakorlatokat tart a
Zárda tornatermében.

Nők részére délelőtt és délután
— később meghatározandó idő-
pontban — férfiak részére este
7 órai kezdettel tart előadást a
lelkigyakorlatot vezető atya. A nők
részére rendezett előadásokra je-
gyeket 2, 1 pengős és 50 filléres
árban április 1-től kezdődően áru-
sítanak. A férfiak részére ren-
dezett lelkigyakorlatos előadások be-
léptidij mentesek. Önkéntes ado-
mányokat az előadás költségeire
köszönettel fogadnak.

Szent Misszió Páciban

Zsuhovics Ferenc, plébános, pü-
spöki tanácsos és híveinek áldozat-
készségéből P. Réz Marián és P.
Mészáros Albert ferences atyák
vezetésével 8 napos szent misszió
volt Páciban és a plébániához
tartozó Karcsa községben.

A nem régen felépült pácini
templomban ez volt az első szent
misszió, mely a lelkekben, mesteri
kéz vezetésével, gyönyörű
eredményt ért el.

Az atyák fáradságot nem ismerve,
a plébániához tartozó számos
tanyára is kiszálltak, hogy a leg-
távolabb lakó hívek is részese-
hessenek a szent misszió kegyel-
meiben és áldásaiban. A szent
misszió fénypontja a szépen meg-
rendezett Eucharisztikus gyertyás
körmenet volt Dienes Adorján,
nagykövetségi plébános, pápai ka-
marás vezetésével, melyre a
messze környékről jöttek a hívek,
kik között voltak például hit-
vallásukkal Mailáth Mária és Mailáth
Louise grófnők is.

504/1940. vgh. szám.

Árverési hirdetés kivonat.

A sauhelyi kir. járásbírói
2740/1940. számú végzése folytán
Gulyás Menyhért javára 550 P
tőke és jár. erejéig foganatosított
végrehajtás alkalmával lefoglalt
1240 P-re becsült ingóságokat
és pedig butorokat, szőnyeget
végrehajtást szenvedőnek Sátoraj-
jaujhelyen, Justus-utca 13. szám
alatt lévő lakásán 1941. évi á-
prilis hó 9. napján déli 12 óra-
kor megtartandó bírói árverésen
el fogom adni.

Sátorajjaujhely, 1941. márc. 17.

Fényes Árpád
kir. jbir. végrehajtó.

2115

Jókarban lévő

gyerek-kocsit vesznek.

Cím: a Kiadóhivatalban.

HIREK

— **Uj labgarugó játékvezetők.** Dr. Gidófalvy Pál az MLSZ miniszteri biztosa Lajos Gézát, Kustán Dezsőt és Erdei Andrást I. osztályú játékvezetőknek nevezte ki.

— **A Szociális Misszió** ápr. 13-án, húsvét vasárnapján délután 5 órai kezdettel rendezti meg szokásos húsvéti műsorral egybekötött táncestélyét.

— **Eljegyzés.** Vitkay Erzsike Bodroghalom, Kató László, Máv. mérnök jegyesek.

— **A Máv-Sac** március 30-án, vasárnap Diósgyőrött játsza első bajnoki mérkőzését a Dimávg II. jóképességű csapata ellen.

— **Két százalék zsirt kell beszolgáltatni minden levágott sertés után.** A kormány a honvédség és a polgári lakosság élelmezésének biztosítása érdekében elrendelte, hogy aki sertést közfogyasztásra vág le, köteles a sertés élősulya 2%-ának megfelelő mennyiségű, közfogyasztásra alkalmas, gondosan kezelt, idegen anyagoktól mentes, olvasztott sertészsirt a m. kir. Közélelmezési Hivatal rendelkezésére bocsátani. A beszédett zsirt a Hangya, a Hanza, illetve a kijelölt hentes a közellátási miniszter által megállapított áron köteles átvenni és készpénzzel kifizetni. A rendelet március 10-én lépett hatályba.

— **A sátoraljaujhelyi felsőkereskedelmi iskola** csapata a sárospataki Tanítóképző Intézet jóképességű csapatát Szent László kupa küzdelemben 3:2 arányban verte meg. Az ujhelyi csapat részéről jó volt: Sebő, Ujj és a kapus.

— **Száz vagon rézgálicot kapunk Jugoszláviából.** A jugoszláv kormány illetékes szervei hozzájárultak ahhoz, hogy magyar részről száz vagon rézgálicot vásároljanak Jugoszláviában. A külkereskedelmi igazgatóság a hozzájárulás alapján már meg is adta a kiviteli engedélyt.

— **Felemelték a sertések után fizetett árkiegészítést.** Március 11-étől kezdődően felemelték a nemrégiben életbeléptetett sertésárkiegészítési összeget. A Budapest-ferencvárosi sertésvásárra érkező sertések után március 11-től kezdődően az alábbi állami árkiegészítések kerülnek kifizetésre: kiscsárdák által hizlalt 130—150 kg. közötti szedett sertésekért drb. 20.— pengő, 151—160 kg. közötti sertésekért hizlálóra való tekintett nélkül drb.-ként 30 pengő.

108/1941. vgh. szám.

Árverési hirdetmény kivonat

A sauhelyi kir. járásbiróság 12/1941. számú végzése folytán Somogyi János javára 230 P tőke és jár. erejéig fogonatosított végrehajtás alkalmával lefoglalt 1047 P-re becsült ingóságokat és pedig borjúkat, kocsmai berendezést, tehenet végrehajtást szenvedő(k)nek Szörnyeg községben lévő lakásán és üzletében 1941. évi április hó 4. napján délután 1 órakor megtartandó bírói árverésen el fogom adni.

Sátoraljaujhely, 1941. márc. 6.

Fényes Árpád
kir. bírósági vjhajtó

Milyen adókedvezményben részesülnek a sokgyermekes családok?

Az új adótörvény jelentős kedvezményt biztosít a sokgyermekes családoknak. Az az adózó, akinek háztartásához kettőnél több gyermek tartozik és akinek tiszta jövedelme az évi 12.000 pengőt nem haladja túl, jövedelemadója az első és második gyermek után 200—200 pengőt, a harmadik és negyedik gyermek után 300—300 pengőt és minden további gyermek után 500 pengőt kell levonni. Erre a csökkentett adóalapra kell a megfelelő jövedelmi adótételt alkalmazni.

Aki jövedelemadót nem fizet, a terhére előírt általános kereseti adókat földadóból és házadóból, valamint az ezek után járó állami, törvényhatósági és községi adóból az első és második gyermek után 5—5 százalék, a harmadik és negyedik gyermek után 7—7 százalék, minden további gyermek után 10 százalék törölhető. A levonás mértékének megállapításánál és az adóalapból való levonásnál csak azokat a gyermekeket lehet figyelembe venni, akiknek önálló keresetük nincsen.

Testi és lelki táplálék kiszolgáltatásával zárult a sátoraljaujhelyi kenyériskola

Vasárnap zárult a sátoraljaujhelyi Református Leányegylet ez évi kenyériskolai munkája, amelynek keretében a téli hónapok idején sok szegénysorsú, nélkülöző család gyermeke talált délutánonként meleg otthont, s testi-lelki táplálékot.

A záróünnepély a református egyház tanácstermében volt szép számu közönség jelenlétében. Polányi Lajosné, elnöknő mondott megnyitóbeszédet, s szíves szavakkal mondott köszönetet mind azoknak, akik munkájukkal és adományaikkal lehetővé tették a kenyériskolai munka ez évi folytatását. A kenyériskola növendékei

egy alkalmi szindarabot adtak elő Főző Jolánka rendezésében.

Bibliai tanítást és bezáró beszédet dr. Nagy Sándor Béla lelkipásztor mondott. Ezután a gyermekek most is megkapták szokásos uzsonnájukat és a jövő évi kenyériskolai találkozók reményében bucsúztak a vezetőktől.

Keresztény

gyors- és gépirónó

délutáni elfoglaltságot keres. — Cim a kiadóban.

Jól sikerült a Máv-Sac erőpróbája

A Máv-Sac futballcsapata március 25-én, Nagybaldogasszony napján a Nemzeti Bajnokságban játszó Miskolci VSC első csapatát látta vendégül, s attól kemény küzdelem után 2:3 (2:0) arányban szenvedett vereséget.

A barátságos mérkőzésre a helybeli csapat Szilva Ferenc játékvezető sipjelére így állt fel: Kelecsényi, Szerviczky, Trum, Vadas, Sebő, Mácsi, — Moldován, Szabados, Návay, Gergely, Csabai.

Az első félidőben a vasárnapi mérkőzéstől fáradt ujhelyi csapat még nem talált magára, s a kitűnő miskolci vasutasok két góllal terheltek meg a helyi csapat hálóját.

A szünetben Návay edző azon-

ban biztatta a fiukat, s a biztatásnak meg is lett az eredménye, mert nagy lendülettel kezdett hozzá a játéknak a csapat. A vendégcsapatot szinte a kapujához szorította s az első negyedórán kiegyenlített. Végig szépen játszott mindkét csapat, s csak az utolsó percekben sikerült a miskolciaknak a vezető gólt megszerezni.

A Máv-Sacnak azonban még így is szép az eredmény, hiszen egy kitűnő együttesel szemben érte ezt el, s ha csak egy kis szerencséje van a helyi csapatnak, az eredményt meg is fordíthatta volna.

A Máv-Sac részéről góllövők: Vadas, Mácsai. Jók voltak: Návay, Sebő, Szerviczky, Vadas, Csabai és Kelecsényi.

91/1941. vgh. szám.

Árverési hirdetmény kivonat.

A sauhelyi kir. járásbiróság 5712/1940. számú végzése folytán dr. Tóth Alajos javára 388 P tőke és jár. erejéig fogonatosított végrehajtás alkalmával lefoglalt 6270 P-re becsült ingóságokat és pedig butorokat végrehajtást szenvedő(k)nek Csörgő községben lévő lakásán 1941. évi április hó 12. napján délelőtt 11 órakor megtartandó bírói árverésen el fogom adni.

Sátoraljaujhely, 1941. márc. 17.

Fényes Árpád
kir. bír. végrehajtó.

2114
Fizessen elő a „Zemplén“-re.

— **A Magyar Vörös Kereszt Egylet** ujhelyi fiókegylete a hadikórház céljaira április 4-én este 6 és fél 9 órakor a német filmgyártás legszemélyesebb vigjátékát a Mesebeli herceget mutatja be.

TALÁLTATOTT

egy aransárga szőrű faj-vizsla
Cim a kiadóhivatalban megtudható.

— **Az árvizkárosultak** részére a következő befizetések történtek: Rudabányácska Község Előlj. 31.15, Előlj. Nagytárkány 77.40, Előlj. Erdőbénye 35.—, Előlj. Tarcal 277.60, Előlj. Tokaj 285.—, Körjegyző Bodroghkisfalud 44.60, Előljáróság Szőlőske 10.60, Előljáróság Ladamóc 27.30, Előljáróság Bkeresztur 85.37, Előljáróság Zemplén 39.35, M. Kir. All. Közpince és a Mega alkalmazottai 11.70, Rk. elemi isk. II. oszt. H. 49.10, Szivgárda Taktaszada 4.90, Előljáróság Bkeresztur, 661.10, Előljáróság Széphalom 84.10, Vajda Andor H. 15.—, Schmotczer Ferenc H. 2.— Pengő. Összesen: 1.101.31 P. Eddigi befizetések: 1.471.30 P. Befizetve összesen: 2.572.61 Pengő.

— **Májusban jön újra a Jud Süss.** A Jud Süss c. filmet a nagy érdeklődésre való tekintettel május 24—25-ikére (szombat, vasárnap) a Közművek vezetősége repripre beosztotta.

A királyhelmecl kir. járásbiróság,
mint telekkönyvi hatóság.

7280/1940. tk. sz.

Árverési hirdetmény-kivonat.

Dakó Lajos végrehajthatóknak Dakó M. Istvánné szül. Répási Zsuzsanna végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 500 P tőkekövetelés és járuléka behajtása végett a Királyhelmecl községben fekvő s a királyhelmecl 1599. sz. telekkönyvi betétben A. I. 5—8. sor-szám 731/2, 732/1, 732/3, 732/5. hrsz. alatt felvett s B. 5. szerint M. Dakóné szül. Répási Zsuzsanna nevének álló kert, ház és két gazdasági épület 1/2 részére 2792 P kikiáltási árban, a C. 1. alatt Dakó M. István javára bekebelezett holtigtartó haszonélvezeti jog és a C. 3. alatt Dakóné szül. Répási Julianna javára bekebelezett holtigtartó lakás szolgalmat épségben tartása mellett,

a királyhelmecl 188. sz. telekkönyvi betétben A. II. 1., 2. sor-szám 4020, 4021. hrsz. alatt felvett s B. 2., 4. szerint Dakó M. Istvánné szül. Répási Zsuzsanna nevének álló szántóra és szőlőre 620 P kikiáltási árban a C. 3. alatt Dakó M. István javára bekebelezett holtigtartó haszonélvezeti jog épségben tartása mellett elrendelte.

Az árverést 1941. évi május hó 9. napján délelőtt 9 órakor a telekkönyvi hatóság helyiségében (8. sz. ajtó) fogják megtartani.

Az árverésre kerülő ingallanokat a kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron nem adhatók el. Bánatpénz a kikiáltási ár 10%-a, amelyet a magasabb ígért ugyanannyi %-ára kell kiegészíteni.

Királyhelmecl, 1940. évi december hó 24. napján. Dr. Képes József s. k. kir. jár. bíró.

A kiadmány hitelűl:
Olvashatatlan aldirás
kezelő.

2102

Olaszország és a háboru

Kemény elkeseredett harcok folynek Olaszország minden frontján.

London az olasz vonalak ellen veti most küzdelembe mindazt az erőt, amelyet a felkészülés első tizenöt hónapjában össze tudott gyűjteni birodalmának minden részéből. Kanadaiak, ausztráliaiak, újzélandiak, délafrikaiak, hinduk, szudániak, nigériai, rodéziai csapatok szóval minden friss, elsővonalbeli erő az olasz vonalak ellen zudul, hogy minden áron és még idejében, vagyis tavasz előtt megtörje az olasz ellenállást.

Feltétlenül szüksége van Angliának egy „elsőpró győzelemre” és részletsikerekkel nem elégedhet meg, hogy még a tengely nagy európai offenzívája előtt átdobhassa csapatait a kontinensre.

Mindenkép hangos sikert kell elérnie továbbá azért is, hogy a nagy események előestéjén felfokozza az angol nép lanyhuló ellenállását és megtörje Irország merev magatartását; hogy szítsa az amerikai háborus hangulatot és megfélemlítse az egyiptomi angolelleses mozgalmakat, hogy

elhallgattassa a délafrikai lapangó lázadást és emelje a megtépzott angol tekintélyt Indiában, hogy kezében tarthassa Görög- és Törökországot és megakadályozza a tengely és Franciaország együttműködését.

Mindezek a célok eléggé érzékeltetik és magyarázzák az angol erőfeszítés óriási arányait az olasz frontokon. De ugyanakkor fogalmat nyújtanak az olasz ellenállás döntő fontosságáról és erkölcsi értékéről. Az olasz katona ma öt szárazföld és két tengeri fronton küzd az angol kolossussal és egészen tavaszig az ifju olasz birodalom vállaira nehezedik a világ legnagyobb hatalmának sulya.

A sors nehéz feladatot rótt Itáliára, azonban katonái büszke elszántsággal veszik fel a harcot a mindenütt nagy tulerőben levő ellenséggel.

Ez a sulyos feladat Olaszország dicsőségét is jelenti: küzdelmeleköti és felőrli azokat az erőket, amelyekre Angliának végtelenül szüksége lenne, hogy megállithassa az idők méhében már érlelődő végzetet.

Támogassa az ujhelyi közönség az ujhelyi sportot!

A Máv Sátoraljaujhelyi Atlétikai Club március 25-én, kedden a gyártelepi klubhelyiségében tartotta meg ez évi első tisztújító közgyűlést nagyszámu tag és sportbarát részvételével.

Az üzletvezetőség részéről megjelent Radnóthy János máv. állomásfőnök örömmel látta és tapasztalta a sport iránti nagy érdeklődést és reményének adott kifejezést, hogy ez az érdeklődés nem fog lankadni, hanem meg-sokszorozódik.

Hatásos megnyitó beszéde után dr. Szentandrassy Pál alelnök olvasta fel az évi jelentést, melyben beszámolt a sátoraljaujhelyi sportéletéről, annak eredményeiről, de rámutatott a hibákra is.

„A hibák azonban kiktisztebbölhetők lesznek, — mondotta az alelnök, — mert a játékos anyag kitűnő, kedvvel dolgoznak és ami a legfontosabb, kitűnő edzőjük van Návay Ambrus személyében.”

Návay nevének említésekor a közgyűlés hevesen éljenzett, mintegy ezzel akarva kifejezésre juttatni szeretetét a volt kitűnő Bocs-

kay játékos iránt, aki nem sajnálva fáradságot, időt, szívet lelekkel küzd az ujhelyi sportélet, de különösen a futball minél magasabb nivóra való emeléséért.

A mult évi számadás és a költéséget előterjesztése után a tisztikar megválasztására került a sor. Mattyasovszky Kálmán diszelnök és Radnóthy János elnök egyhangu lelkesedéssel történt megválasztása után, ugyancsak egyhangu-lag választotta meg a közgyűlés dr. Szentandrassy Pált és Bánk Dezsőt alelnökké, Szilágyi Sándort és Baltás Józsefet társelnökké, Malatinszky Jánost főtitkárrá és Hegymegi Ernőt titkárrá.

Az atlétikai szakosztály vezetője Mácsai Zoltán a kegyesrendi gimnázium tehetséges tornatanára lett, míg a többi szakosztályok vezetőit a szombati választmányi ülés fogja megválasztani.

Majd Zalavári (Zahoda) Gyula szertárnoknak 10 éves szertárnoki működéséért mondott köszönetet a közgyűlés és a vezetőség elismerését fejezte ki a jubiláló agilis szertárnoknak, aki az ujhelyi sport terén 10 éve munkálkodik s az ifjusági csapat megszervezése is az ő érdeme.

A közgyűlést disznatoros vacsora követte, melyen Návay Ambrus mondott lelkes pohárköszöntőt, hangsúlyozva, hogy a sport a közért van, sportolni nemcsak keveseknek szabad, hanem azt mindenkinek művelni kell. Az pedig, hogy az ujhelyi csapat nagyobb eredményeket érjen el, csak úgy lehetséges, ha a közönség jobban fogja látogatni a futballmérkőzéseket. (káté)

Megnyilt a Nemzeti Hitelintézet Rt. zálogháza

SÁTORALJAUJHELY
Horthy Miklós-tér 6. sz. alatt.
Arany, ezüst, ékszerek, drágakövek és egyéb ingóságokra kölcsönt folyósít.

Heti mozi műsor

Maeterlinck öröksépségű költői mesejátéka, **A kék madár** csodálatos szin pompában elevenedik meg a szombat, vasárnap és hétfői mozielőadásokon. Shirley Temple a főszereplője ennek a gyönyörű technicolor filmnek, amelyik felejthetetlen élményt jelent a közönségnek. **Ali baba Kinában** továbbá **Magyar és Ufa Világhíradók** a kíséző műsor.

A dzsungel filmek között kivételes hely illeti meg a kedden és szerdán vetítésre kerülő **Zanzibár** című amerikai filmet. Izgalmas és érdekes ez a kitűnő film, a főszerepeket Lola Lane és James Graig alakítják. Kisézőfilmek: **Tűz a pusztán, Észak Velencéje és Fox Világhíradó.**

Csütörtökön filléres helyárrakkal **A fenevadak szigete** című angolnyelvű filmdráma megy. **Tigris vadászat — Ezüst és Luce Világhíradó** a titokzatos és izgalmas tárgyú film kíséző műsora.

MÁV. HIVATALOS MENETJEGYIRODA

SÁTORALJAUJHELYI FIOKJA
a Nemzeti Hitelintézet R. T.
helyiségében
(Horthy Miklós-tér 6. szám.)

Nyitva:

Hétköznapokon 8 órától 13 óráig
és 15 órától 17 óra 30 percig
szombaton 8 órától 13 ó. 30 percig.

Sátoraljaujhely megyei város polgármesterétől.

3019/1941. szám.

Tárgy: Sátoraljaujhely megyei városnál megüresedett kíséző szolgáló állásnak pályázat utján való betöltése.

Pályázati hirdetmény.

Sátoraljaujhely megyei városnál megüresedett
egy kíséző szolgáló állásra

pályázatot hirdetek.

A kíséző szolgáló javadalmazása a 8000/1940. M. E. számu rendeletben megállapított havidíj és lakás-pénz.

Az 1927. évi 3000. M. E. számu rendelet 14. §-ának 5. pontja értelmében az állás öt évig ideiglenes. Erre az állásra az 1931. évi III. tc. alapján „A” mintájú igazolvánnyal ellátott egyének és az 1938. évi IV. tc. rendelkezéseikhez képest a hadirokkant, a Vitézi Rendhez tartozók, valamint tűzharcosok pályázhatnak, feltéve, hogy az elemi iskola VI. osztályát elvégezték, 45. életévüket még nem töltötték be.

A pályázatra jogosultak feltétlenül sajátkezűleg irt kérvényüket pontos lakás-cím feltüntetésével 1941. évi április hó 30-án déli 12 óráig, a már közszolgálatban állók (katonai szolgálatban) szolgáló uton kötelesek Sátoraljaujhely megyei város polgármesteréhez előterjeszteni. A pályázati kérvényhez eredetben, vagy hitelesített másolatban a következő okmányokat kell csatolni:

1. Magyar állampolgársági bizonyítványt, vagy az 1921. évi július hó 26. án, valamint a jelenleg birt illetőségét igazoló bizonyítványt.
2. Ujabb keletű hatósági erkölcsi bizonyítványt, amely a családi állapotát és az ugynevezett tanácsköztársaság alatti magatartást is igazolja.
3. A szellemi és testi épségét igazoló ujkéletű m. kir. tisztí orvosi bizonyítványt.
4. Saját születési anyakönyvi kivonatát.
5. Az iskolai képzettséget igazoló okmányt.
6. Az igényjogosultságot igazoló okmányokat (Igazolványt, vagy a Vitézi Rend Főszéktartósága által kiállított igazolványt, vagy a Károly csapatkereszt igazolványt, vagy hadigondozási igazolványt).
7. Az eddigi szolgálatot, illetve foglalkozást igazoló okmányt.
8. Arra vonatkozó okmányokat, hogy a folyamodó nem esik az 1939. IV. tc. 5. §-ában foglalt tilalom hatálya alá.

A pályázati feltételeknek meg nem felelő, kellőképen fel nem szerelt, vagy elkésve érkezett folyamodványok nem vétetnek figyelembe.

Sátoraljaujhely, 1941. évi március hó 22-én.

Dr. Váró Indár sk.
polgármester

A NÉVTELEN OLVASÓ KÖZBESZOL:

Reszerves dolog Ujhelyben rádióhallgatónak lenni!

Kedves Szerkesztő Ur!

Hosszabb idő óta fojtogat a méreg, mert alig van egy héten egy-két nap, amikor Sátoraljaujhelyben lelki háborgás nélkül lehet rádiót hallgatni. A többi napokon láthatatlan szörnyek nyelik el a hangokat, azután a változatosság kedvéért irtózatossá recsegések és ropogások rázzák meg a szegény rádiót, nem is szólva azokról a napokról, amikor egy ismeretlen gőzfűrészes sár, nyarit és bug a készülékben és tökéletesen lehetlenné teszi a hallgatást.

Először azt hittem, hogy az én hatlámpos és hatszáz pengős gépemmel van baj és részvétellel gondoltam azokra, akik kisebb gépekkel, vagy pláne néprádióval kísérleteznek: vajjon azok mit hallanak?

Most egy szakemberrel beszéltem Szerkesztő Ur, aki a posta megbízásából nyomozott a városban és megállapította, hogy

1. Ujhely rossz légköri helyzetben fekszik. Valami elrejtett ércek elnyelik a hangokat. Hát — ha így van — miért nem bányásszák ki azokat a fránya érceket?

2. A gőzfűrészt lelkiismeretlen villanymotor tulajdonosok okozzák. „Kézre” kerítésük rövid idő kérdése. Szép pénzbüntetés vár rájuk. Már készül is a furfangos készülék Pavlovits Emil rádióműszerész műhelyében, mely pontosan megállapítja majd, hogy kik

azok, akiket az a jószágos... (23 szót törölt a Szerkesztő.)

No de 3. Itt van a villanyhálózat is! A benne lévő kontaktus hibák okozzák a szakgatott recsegést-ropogást. Mihelyt egy kis szellő mozog, összeérnek a különböző drótok, megmozdulnak a lazán lógó villanykörték és egyéb nem tudom micsodák. Ez aztán az igazi dzseszbend!

A villanyhálózatban uralkodó hibák terén sürgős intézkedést kérünk, mert a helyzet türethetetlen.

Az ügyet nyilvántartjuk és hozzájárulásokat szívesen veszünk. Szerk.

36/1941. vh. szám.

Árverési hirdetés

Georg Schicht A. G. aüssigi bej. cég javára 71 P 67 f. tőke és jár. kielégítésére felülfoglalt s 2530 P-re becsült ingóságokat u. m. szobabutorok, rádió, piperecikkek, Nacionál kassza, személymérleg, tűzmentes pénzszekrény stb. Királyhelmeccen folyó évi április hó 1-én d. e. 10 órakor el fogom árverezni.

Királyhelmeccen, 1941. márc. 1.

Udvarhelyi Béla sk.

2108

kir. bir. végrehajtó.

A bodrogközi járás főszolgabírájától.

1480/1941. sz.

Pályázati hirdetés.

Zemplén vármegye bodrogközi járásához tartozó és lemondás folytán megüresedett

1. lácai körjegyzőségi segédjegyzői,
2. nagyrosványi körjegyzőségi helyettes segédjegyzői és
3. cigándi községi irodatiszti állásra

pályázatot hirdetek.

Az állások javadalma a 8000/1940. M. E. sz. rendelettel megállapított fizetés és lakáspénz.

Felhívom mindazokat, akik a fenti állásokra pályázni óhajtanak, hogy pályázati kérelmüket 1941. év április hó 10. napjának 12 órájáig annál is inkább nyújtsák be, mert a később beérkező pályázati kérvényeket figyelembe nem veszem.

A segédjegyzői pályázati kérvényhez csatolni kell: jegyzői oklevelet, erkölcsi életet és eddigi szolgálatot igazoló, valamint az 1939: IV. tc. rendelkezéseiben előirt keresztény származást igazoló okiratokat.

Az irodatiszti pályázati kérvényhez csatolni kell: erkölcsi életet, iskolai végzettséget és eddigi szolgálatot, továbbá keresztény származását igazoló okiratokat.

A községi irodatiszti állásra esetleg pályázó honvéd-igazolványosok, hadirokkantak, vitézek és egyéb tűzharcosok a 11.720/1930. sz. honvédelmi miniszteri rendeletben meghatározott igazolványokat pályázati kérelmükhöz annál is inkább csatolják, mert elsőbbségi igényüket különben nem vehetem figyelembe.

A meghirdetett állások jelenleg betöltve nincsenek, a választás határidejét később állapítom meg.

Kelt: Királyhelmeccen, 1941. évi március hó 18-án.

Radácsy
főszolgabíró.

2106

Az örök zsidó — a tiszta valóságot mutatja be

A Rotschildok és a Jud Süss után most a Tobis is elkészült új, nagyszabású filmjével, amelynek az irodalmi és művészi eszközök felhasználásával az a célja, hogy való képet mutasson be a világ zsidóságáról. Ez a film, amelynek Az örök zsidó a címe, egészen új eszközökkel, új ötletek segítségével mutatja be a világ zsidóságát úgy, ahogy a valóságban él, dolgozik, működik.

Ennek a filmnek minden szereplője valóban zsidó, miliője és környezete pedig a lengyel városok ghetto-világa, ahol a zsidók a maguk őseredeti hamisítatlan szokásaik szerint élnek. A hamisítatlan valóságot a zsidóság gondolkodásáról, erkölceiről, felfogá-

sáról ez a film maradéktalanul bemutatja. Ez a film mentes minden költői túlzástól, mentes a fantázia kicsapongásaitól, mentes a burkolt irodalmi propaganda minden eszköztől, de annál érdekesebb, annál izgalmasabb és annál őszintébb. Az örök zsidó mindenki számára meglepetés és izgalmas látványosság lesz.

ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délben. Előfizetési ár: negyedévre 1.20 P, félévre 2.40 P, egész évre 4.80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadó: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó R. T.

Meghívó.

A Tállyai Takarékpénztár Részvénytársaság

1941. évi április hó 8-án délelőtt 11 órakor Tállyán, Rákóczi u. 39/c. sz. alatti helyiségében tartja meg

évi rendes közgyűlését

melyre a t. részvényesek tisztelettel meghívotnak.

Ha pedig ekkor a részvényesek határozatképes számban nem jelenének meg, úgy minden újabb összehívás nélkül 1941. évi április hó 25-én délelőtt 11 órakor új közgyűlés lesz megtartva, hol a megjelentek számára való tekintet nélkül jogérvényesen határoznak.

A közgyűlés tárgysorozata:

1. Az igazgatóság jelentése az 1940. üzletévről: az 1940. december 31-én lezárt zárószámadások előterjesztése.
2. A felügyelőbizottság jelentése az 1940. üzletévről.
3. Az 1940. évi mérleg megállapítása, a nyereség felosztása.
4. Az igazgatóságnak és felügyelőbizottságnak adandó felmentés.
5. Igazgatósági tagok választása.
6. Felügyelőbizottsági tagok választása.

Tudósítás: Az igazgatóság és felügyelőbizottság évi jelentése, továbbá az évi mérleg és veszteség-nyereség számla, a közgyűlést megelőző 8 napon át a társaság üzlethelyiségében közszemlére ki van téve, s azokat a hivatalos órák alatt a t. részvényesek megtekinthetik.

Ezen a közgyűlésen szavazati jogát az alapszabályok értelmében azon részvényes gyakorolhatja, kinek részvénye a közgyűlés megtartását megelőző 8 nappal nevére átiratott és le nem járt szelvényeivel együtt a közgyűlést megelőző nap déli 12 óráig a társaság pénztáránál, vagy a Miskolci Takarékpénztárnál Miskolc letételett.

Mérleg számla 1940. december 31-én.

Vagyron: Készpénz 3.511.63 P. Girószámlán fennálló követelések 303.73 P. Pénzintézetek és bankcégeknek fennálló követelések 3.783.21 P. Értékpapírok 2.352.50 P. Váltótárca 315.351.62 P. Adósok 5.745.53 P. Ingatlanok 12.800.— P. Árverésen megvett ingatlan 5.918.— P. Berendezések 1.— P. Átmeneti tételek 642.20 P. Összesen: 350.409.42 P.

Teher: Részvénytőke 80.000 P. Rendes tartalékalap 5.126.34 P. Értékkülömbözeti tartalék 247.86 P. Beruházási hozzájárulás függő számla 4.225.32 P. Takarékbetétek 43.409.91 P. Folyószámlabetétek 5.452.97 P. Hitelezők 514.31 P. Visszleszámitolt váltók 207.204.— P. Egyéb teherkételek 59.24 P. Átmeneti tételek 2079.10 P. Nyereség 2090.37 P. Összesen: 350.409.42 P.

Veszteség Nyereség számla 1940. december 31-én.

Veszteség: Fizetett kamatok 10.579.72 P. Fizetések 7.616.12 P. Üzletköltség 1.888.76 P. Árverésen megvett ingatlan költség 43.55 P. Ingatlan költség 588.76 P. Adók és illetékek 2.748.23 P. Nyugdíjjárulék 842.— P. Jótékony adomány 30.— P. Leírások 5.50 P. Nyereség 2.090.37 P. Összesen: 26.433.01 P.

Nyereség: Kamatjövedelem 24.693.93 P. Jutalék 265.33 P. Árverésen megvett ingatlan jövedelem 1.140.50 P. Ingatlan jövedelem 333.25 P. Összesen: 26.433.01 P.

Tálly, 1940. december 31.

Az igazgatóság.

Megvizsgáltuk, rendben lévőnek és helyesnek találjuk s az igazgatóság javaslataihoz mindenben hozzájárulunk.

2111

A felügyelőbizottság.